

# Account Withdrawal Request Form 戶口提款表格



Please complete the form using a BLACK PEN and print in clear CAPITAL LETTERS  
(請用黑色原子筆並以大寫填寫表格)

Date 日期: \_\_\_\_\_  
(DD/MM/YYYY)

Account Number 戶口號碼

□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□	□
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

For Office use only 本欄由公司填寫  
Req. no.

## Account Holder's Details 戶口持有人資料

Principal Account Holder's 第一戶口持有人 Secondary Account Holder's 第二戶口持有人 戶口持有人授權代表/受託人

Last Name/First Name 姓名	_____
Passport / ID Number 護照/身分證號碼	_____
Phone Number 聯絡電話	_____

## Details of Withdrawal 戶口提款資料

Withdrawal Currency 提取款項之貨幣類別	<input type="checkbox"/> USD 美元	<input type="checkbox"/> EUR 歐元	<input type="checkbox"/> AUD 澳元	<input type="checkbox"/> HKD 港元	<input type="checkbox"/> SGD 新加坡元	<input type="checkbox"/> _____
Withdrawal Amount 提取金額	_____		_____		_____	
In Words (請填英文大寫)	_____		_____		In Numbers (請填銀碼)	

## Details of Beneficiary's Bank 收款銀行資料

Name of the Beneficiary Bank 收款銀行名稱:	_____
SWIFT / IBAN code 國際銀行號碼:	_____
Beneficiary Account Name 收款人戶口名稱:	_____
Beneficiary Account Name must be identical to the Account Holder's name provided above 收款人戶口名稱必須與上述戶口持有人姓名相同	
Beneficiary Account Number 收款人戶口號碼:	_____
Bank Branch Name & Address 銀行分行名稱及地址:	_____
Beneficiary Address (cannot be a PO Box) 收款人地址(不允許郵政信箱):	<input type="checkbox"/> Same as Registered Permanent Address in AAFG 與澳豐之登記永久地址相同 <input type="checkbox"/> Same as Registered Correspondence Address in AAFG 與澳豐之登記通訊地址相同 <input type="checkbox"/> Others 其他地址 _____
Special Instructions 特別指示:	_____

## Client's Declaration 顧客聲明:

1/ I/We hereby authorize the AYERS Alliance Financial Group Limited ("AAFG") to effect transfers from my/our account to that of the above-named beneficiary in accordance with such instruction as AAFG may receive from the beneficiary and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated above; 本人/吾等現授權AAFG按照上述的指示, 由本人/吾等之帳戶進行轉帳至上述受益人戶口, 惟上述轉帳金額不會超過本人/吾等帳戶中的可動用之現金總額, 而且受益人戶口名稱與本人/吾等在AAFG之戶口名稱完全相同;

2/ I/We agree that AAFG shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us; 本人/吾等同意AAFG無須證實上述提款要求通知書是否經已交予本人/吾等;

3/ I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorized, AAFG shall be entitled, at your discretion, not to effect such transfer in which event AAFG may make the usual charge and that it may cancel this authorization at any time on one week's written notice; 本人/吾等同意, 假如在本人/吾等的戶口未有足夠的現金以作支付上述提款, AAFG有權依據本身決定終止上述提款, 並收取經常費用。AAFG亦有權在發出書面通知七日後任何時間, 取消上述提款;

4/ I/We fully understand that all the fees incurred by the above transaction request are borne by me/us and that AAFG will not make any third party payment; 本人/吾等明白所有由上述提款產生的費用, 將會由本人/吾等負責支付, AAFG亦不會轉帳予第三方;

5/ I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorization which I/we may give to AAFG shall be given at least five (5) working days prior to the date on which such cancellation/variation is to take effect. 本人/吾等同意任何取消或更改上述提款的通知, 本人/吾等必須於該項取消或更改生效日前五個工作日交予AAFG。

6/ The withdrawal request is to be effected by Telegraphic Transfers (TT), I/we acknowledge and agree that the following applies: 提款要求將以電匯執行, 本人/吾等確認並同意下列內容適用:

- In the absence of any specified instructions to the contrary, AAFG and the remittance bank may either effect a telegraphic transfer in the currency of the country in which payment is to be made or in their sole discretion, choose not to effect the telegraphic transfer until further instructions are obtained from me/us in which case, AAFG and the remittance bank will not be responsible for any loss or delays which I/We may suffer. 倘無任何指明的相反指示, AAFG及匯款銀行可以付款所在地國家的貨幣執行電匯, 或由AAFG及匯款銀行全權酌情決定選擇不執行電匯, 直至獲得本人/吾等進一步的指示, 在該等情況下, AAFG及匯款銀行將不負責本人/吾等可能會蒙受的任何損失或延誤。

- Depending on my/our instructions, the remittance bank may be required to use intermediaries in order to effect a telegraphic transfer on my/our behalf. These intermediaries may levy fees and charges in addition to those levied by us. A beneficiary's bank may also levy fees and charges. 視乎本人/吾等的指示, 匯款銀行可能需要利用中介機構以代表本人/吾等執行電匯。除AAFG徵收的費用及收費之外, 該等中介機構可能徵收額外的費用及收費。受益人的銀行亦可能徵收費用及收費。

- The remittance bank reserve the right to draw any telegraphic transfer on a different place from that specified by me/us if operational circumstances so requires. AAFG and the remittance bank will not be liable for any delays in processing by the beneficiary bank. 應運作情況所需, 匯款銀行保留自本人/吾等所指定地點以外的地點支付電匯的權利。AAFG及匯款銀行將不承擔受益人銀行處理過程中任何延誤的法律責任。

- The remittance bank is at liberty to send any telegraphic transfer either literally or in cipher and AAFG and the remittance bank accept no responsibility for any loss, delay, error, omission or mutilation, which may occur in the transmission of any message or for its misinterpretation when received. 匯款銀行可自行以不加密或加密方式發送任何電匯, AAFG及匯款銀行不就傳送任何訊息時的任何損失、延誤、錯誤、遺漏或毀損, 或接收時的誤解承擔任何責任。

- In effecting a telegraphic transfer from an Account, AAFG and the remittance bank may be required by law or other rules, policies or guidelines by which they are bound, to disclose certain information which AAFG and the remittance bank hold about me/us to the beneficiary and/or the beneficiary's bank or intermediary service providers in the course of effecting the payment, and by requesting AAFG and the remittance bank to perform the telegraphic transfer, I/We consent to the disclosure of my/our information. 自賬戶執行電匯時, AAFG及匯款銀行可能受法律或其他規則、政策或指引的規定所約束而須於執行付款過程中向受益人及/或受益人的銀行或中介服務供應商披露AAFG及匯款銀行所持有有關本人/吾等的若干資料, 而本人/吾等要求AAFG及匯款銀行執行電匯, 即表示同意AAFG及匯款銀行披露本人/吾等的資料。

Principal Account Holder's Signature 第一戶口持有人簽署

_____
-------

Date 日期 (DD/MM/YYYY): \_\_\_\_\_

Secondary Account Holder's Signature 第二戶口持有人簽署

_____
-------

Date 日期 (DD/MM/YYYY): \_\_\_\_\_

Account Holder's authorized person(s) / Trustee & Chop  
戶口持有人授權代表/受託人簽署及蓋印

_____
-------

Date 日期 (DD/MM/YYYY): \_\_\_\_\_